

# 15. Tant vous allez, douce Guillemette

(Abrahan)

Emanuel Adriaenssen

Tant vous al- lez, dou- ce Gui- lle- met- te, tant vous al- lez doux,

pour vous bai- ser, dou- ce Gui- lle- met- te,

Tant vous al- lez, dou- ce Gui- lle- met- te, tant vous al- lez doux,

m'es- con- dui- res vous, pour un bai- ser,

pour un bai- ser, dou- ce Gui- lle- met- te,

dou- ce Gui- lle- met- te, m'es- con- dui- res vous? Et, Gui- lle-

m'es- con- dui- res vous? Et, Gui- lle-

met- te, a- vez vous des- jeu- nez? "Nen- ni," dit el- le, "car je n'ai point man-

met- te, a- vez vous des- jeu- nez?

gez." Pre- nez cinq sous en ma jo- ly bour- set- te. Tant vous al- lez,

Pre- nez cinq sous en ma jo- ly bour- set- te. Tant vous al- lez

13

dou- ce Gui- lle- met- te, tant vous al- lez doux,

doux, tant vous al- lez,

pour un bai- ser, dou- ce Gui- lle- met- te, m'es- con- dui- res

dou- ce Gui- lle- met- te, tant vous al- lez doux,

vous, pour un bai-ser, dou-ce Gui-lle-met-te,

pour un bai-ser, dou-ce Gui-lle-met-te, m'es-

a a a a r f e r e a

r r r r r r b b r e r r e r a e a a r e r

m'es-con-duit-res vous? Et, Gui-lle-met-te, cou-

duit-rez vous? Et, Gui-lle-met-te, cou-

a a e a a r a r r a a r a a r e

r r r a r a r a r a r a r a r a r a r a r

che-ray-je a-vec vous? Mon doux a-mi je

che-ray-je a-vec vous?

a a a a a r a r a r e r e a r e a

r r a a e a r a r a r a r a r a r a r

me ra-por-te à vous. Mais que vo-ler le-

Mais que vo-ler le-

f e r f e r e a e a r e a r a r e

r r

ver la che-mi-set-te. Tant vous al-les, dou-ce Gui-lle-met-te, tant vous al-lez doux,

ver la che-mi-set-te, tant vous al-lez doux,

Figured bass notation:  
 f h e f r e a r a a a a a r f e r e a a a r e a  
 h f d a f r r d r f f r e a r a d r d a r a r d  
 a r a r e r e e a r r r r r r

30

pour un bai-ser, dou-ce Gui-lle-met-te,

Tant vous al-lez, dou-ce Gui-lle-met-te, tant vous al-lez doux,

Figured bass notation:  
 a a a a a r f e r e f f  
 a r b b r r r b r e e a e r e e a e r

m'es-con-duit-res vous, Pour un bai-ser,

pour un bai-ser, dou-ce Gui-lle-met-te,

Figured bass notation:  
 a a a r e a a a a a a  
 r a d r d a r r r r d a r b b r e r e r a e a a

35

dou-ce Gui-lle-met-te, m'es-con-duit-res vous?

m'es-con-duit-res vous?

Figured bass notation:  
 r f e r e a r d a a e r e a r e a d r a d a d r a r  
 e e e r a r a a a a a a a a a a a

Though you go, sweet Guillemette, though you go gently,  
Do you refuse me, sweet Guillemette, a kiss?  
And have you breakfasted, Guillemette?  
"Nay," she says, "for I have not eaten at all."  
Take five sous from my pretty purse.  
Though you go, etc.

And, Guillemette, shall I sleep with you?  
My gentle friend, I rely on your good discretion.  
Well, then, hasten to raise your blouse.  
Though you go, etc.